



DICCIONARIO EUSKERA

Inés Merino

INTRODUCCIÓN

www.significadode.org es un proyecto de diccionario abierto que, a parte de poder consultar significados de palabras, ofrece además a sus usuarios la posibilidad de incluir nuevas palabras o matizar el significado de palabras ya existentes en el mismo. Como es comprensible este proyecto sería imposible de llevar a cabo sin la estimable colaboración de la gente que nos sigue en todo el mundo. Este e-Book, por tanto, nace con la intención de rendir un pequeño tributo a todos nuestros colaboradores.

Inés Merino ha contribuido al diccionario con 37 significados que hemos aprobado y recogido en este pequeño libro. Esperamos que al lector le sea de mucho valor y si le resulta útil o quiere formar parte del proyecto no dude en pasarse por nuestra web, estaremos encantados de recibirle.

Grupo de Trabajo

www.significadode.org

a ze lerdoak

Expresión utilizada para despectivamente decir "joder, que lerdos son". Lerdoak es un préstamo del castellano lerdos.

aldamenean

Se utiliza para expresar "en brazos de"

amorrúa

La ira, rabia o furor

argitaratu

publicar

arroparik gabe

sin ropa

arrotz

Extranjero o forastero

auzitan jarri

poner en tela de juicio, poner en duda, dudar

baserritarra

Baserritarra es el que vive en el caserío, puede ser agricultor o aldeano.

batek jakin

quien sabe, vete a saber

sinónimo auskalo

berdintasunarerako eskubidea

En euskera significa derecho a la igualdad, derecho que en la Constitución española se encuentra recogido en el artículo 14.

berrasmatu

significa reinventar

bertan behera utzi

dejar a su suerte, dejar algo inacabado

sinónimo zerbait bukatu gabe utzi

bolbora

Pólvora

bost axola neri!

significa me importa un bledo

eginbeharra

quehacer, actividad

erbestera

Exiliar, expatriación , destierro

erdibana

Repartir por la mitad, dividir

Sinónimo gauzak erditik banatu

errementari

La palabra errementari significa herrero o herrera aunque según el contexto donde se use errementari puede significar forjador o el que trabaja en la forja

eztanda

explosión o estallido

gaitzerdi

menos mal, gracias a Dios

halabeharrez

de casualidad

hasperenka

Suspirando o jadeando

hor konpon, marianton!

ahí te las apañes tu solo o sola.

sinónimo bost axola neri!

itxuraz

al parecer, por lo visto,

jesus batean

Inmediatamente, en un momento, a la de ya.

sinónimo amen batean

larrugorritan jarri

Ponerse en paños menores, desnudarse..

Sinónimos: biluzik, arroparik gabe

lehenengo eta behin

en primer lugar , primeramente
sinónimo lehenik

modu batean edo bestean

Expresión que significa " De un modo u otro"

negar batean

a todo llorar, deshaciéndose en lágrimas, llorando a lágrima viva
sinónimo negar zotinka

negar zotinka

llorar a lo bestia con congoja y todo
sinónimo negar batean

nonbait

Al parecer

noren aldean

en comparación de, sirve para comparar
sinónimo bi edo gauza gehiago konparatu

noren hutsunea nabaritu

Echar de menos a alguien, echar en falta

tarteka marteka

Expresión que que significa "a ratos"

tematu

obstinarse, empeñarse, empecinarse.

zentzuz

Sensatamente, con sensatez

zin

juramento, leal, fiel o sincero